

## A BIZOTTSÁG 1513/2005/EK RENDELETE

(2005. szeptember 16.)

**a tejre és tejtermékekre vonatkozó kiviteli engedélyek és export-visszatérítések tekintetében a 804/68/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó különös részletes szabályainak megállapításáról szóló 174/1999/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tej- és tejtermékpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 26. cikke (3) bekezdésére, 30. cikke (1) bekezdésére és 31. cikke (14) bekezdésére,

mivel:

(1) A Közösség külkereskedelmi statisztikájára és a tagállamok közötti kereskedelmi statisztikákra vonatkozó ország- és területnómenklatúráról szóló, 2005. május 18-i 750/2005/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> megváltoztatott olyan országcódokat, amelyek szerepelnek a 174/1999/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> 15. cikkében említett rendeltetési zónákban is. Ezt a rendelkezést ennek megfelelően frissíteni kell.

(2) A 174/1999/EK rendelet 20. cikke előírja, hogy a többoldalú kereskedelmi tárgyalások során kötött megállapodások értelmében megnyitott kontingensek keretében az Amerikai Egyesült Államokba (USA) exportált sajtokra vonatkozó kiviteli engedélyeket egy olyan különleges eljárásnak megfelelően kell elosztani, amely lehetőséget ad előnyben részesített importőrök kijelölésére az USA-ban.

(3) Ezért indokolt bizonyos jogosultsági kritériumok rögzítése a kiviteli engedélyek elosztására vonatkozóan, a kontingensek zökkenőmentes működésének és teljes kihasználtságának biztosítása érdekében. E célból az engedélyeket azon exportőrök között kell elosztani, akik be tudják bizonyítani, hogy korábban is részt vettek az Egyesült Államokba történő sajtexportban. Továbbá, a Közösség piaci részesedése elvesztésének megelőzése és bizonyos kontingensek értékének maximalizálása érdekében szükségesnek tűnik, hogy korlátozott legyen a hozzáférés ezekhez a kontingensekhez azon kereskedők számára, akiknek a kijelölt importőre a leányvállalata. Végül, amennyiben a kiviteli engedélyekre vonatkozó kérelmek meghaladják a rendelkezésre álló mennyiséget, rendelkezni kell a kontingens szétosztásáról egy elosztási együttható alkalmazásával.

(4) Az engedélyek jelenleg alkalmazott elosztási módszeréről való zökkenőmentes átállás biztosítása érdekében rugalmasabb rendelkezések kívánatosak az elkövetkező időszakban. 2006-ra vonatkozóan azonban jogosultak az engedélyre azok a kérelmezők, akiknek a kijelölt importőre nem leányvállalat, feltéve, hogy a megelőző három naptári év során exportálták a kérdéses terméket az USA-ba.

(5) A nehézségek fényében, amelyekkel néhány kereskedő találta szemben magát leányvállalata létrehozása közben az Egyesült Államokban, átmeneti intézkedéseket kell alkalmazni 2006-ra vonatkozóan azon követelmény tekintetében, hogy a kijelölt importőr a kérelmező leányvállalata legyen.

(6) Az elmúlt évek tapasztalatait figyelembe kell venni a 2006-ra vonatkozó engedélyek elosztásánál egy elosztási együttható alkalmazásával, amely bizonyos mértékben előnyben részesíti azokat a kérelmezőket, akiknek kijelölt importőrei leányvállalatok vagy leányvállalatnak minősülnek.

(7) A 20. cikk (4) bekezdésével összhangban, amennyiben csökkentő együttható alkalmazása 5 tonnánál kisebb mennyiségekre vonatkozó ideiglenes engedélyek kibocsátását jelentené, a Bizottság sorshúzással oszthatja el az engedélyeket. Indokolt e rendelkezés átültetése kis mennyiségek nemzeti illetékes hatóságok által történő újraelosztásának előírásával, a kontingens kihasználásának maximalizálása érdekében.

(8) A 174/1999/EK rendelet 20a. cikkének (8) bekezdése meghatározza a teljes visszatérítési rátára alkalmazandó százalékokat, az ugyanezen cikk (1) bekezdésében említett kontingens keretében a Dominikai Köztársaságba történő exportra szánt termékek után járó visszatérítések rögzítése érdekében. Az átláthatóság, egyszerűsítés és következetesség céljából ezt a rendelkezést el kell hagyni és egy, a differenciált visszatérítési rátáról szóló lábjegyzetbe kell foglalni, amelyet a jövőben az 1255/1999/EK rendelet 31. cikke (3) bekezdésével összhangban a tejre és a tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítéseket rögzítő bizottsági rendeletekbe fel kell venni.

<sup>(1)</sup> HL L 160., 1999.6.26., 48. o. A legutóbb a 186/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 29., 2004.2.3., 6. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 126., 2005.5.19., 12. o.

<sup>(3)</sup> HL L 20., 1999.1.27., 8. o. A legutóbb az 558/2005/EK rendelettel (HL L 94., 2005.4.13., 22. o.) módosított rendelet.

(9) A 174/1999/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

- (10) Az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 174/1999/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 15. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az (1) bekezdés alkalmazásában a következő fogalom meghatározásokat kell alkalmazni:

- a) I. zóna: rendeltetési hely-kódok AL, BA, XK, MK, XM és XS;
- b) II. zóna: rendeltetési hely-kód US;
- c) III. zóna: az összes többi rendeltetési hely-kód.”

2. A 20. cikk a következőképpen módosul:

- a) A (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az (1) bekezdésben említett kontingens keretében az Amerikai Egyesült Államokba irányuló sajtexport kiviteli engedély bemutatásához kötött. Az 5. cikk (1) bekezdésének első mondatától eltérően az engedély iránti kérelmeknek és az engedélyek 16. pontjának tartalmaznia kell a Kombinált Nomenklátúra nyolcjegyű termékkódját.

A kereskedők a 9. cikkel összhangban meghatározott ráta 50 %-ával megegyező – de 100 kilogrammonként legalább 6 EUR – biztosíték megfizetése mellett egy, a későbbiekben meghatározandó időszakon belül kérelmezhetik az (1) bekezdésben említett termékeknek a következő naptári évben történő exportjára vonatkozó ideiglenes kiviteli engedélyek kibocsátását.

Az ideiglenes kiviteli engedélyek elosztására vonatkozó eljárás megnyitásáról szóló rendeletben a 22-Tokió, illetve 22-Uruguay megjelöléssel azonosított termékcsoport és kontingens tekintetében ideiglenes kiviteli engedély iránti kérelmet benyújtóknak bizonyítaniuk kell, hogy a megelőző három naptári év legalább egyikében exportáltak sajtot az Amerikai Egyesült Államokba.

Az ilyen kiviteli engedélyek elosztására vonatkozó eljárás megnyitásáról szóló rendeletben a 16-Tokió, 16-, 17-, 18-, 20- és 21-Uruguay, 25-Tokió és 25-Uruguay megjelöléssel azonosított termékcsoport és kontingens tekintetében ideiglenes kiviteli engedély iránti kérelmet benyújtóknak bizonyítaniuk kell, hogy a megelőző három naptári év legalább egyikében exportálták a kérdéses termékeket az Amerikai Egyesült Államokba, és hogy a kijelölt importőrük a kérelmező leányvállalata.

Mindazonáltal, a 2006-os kontingensévre vonatkozóan, a negyedik albekezdésben említett termékcsoportok és kontingensek tekintetében ideiglenes kiviteli engedély iránti kérelmet benyújtókra nem vonatkozik az a követelmény, hogy a kijelölt importőr a kérelmező leányvállalata legyen, amennyiben bizonyítani tudják, hogy exportáltak ilyen termékeket az Amerikai Egyesült Államokba a megelőző három naptári év mindegyikében.

Továbbá, a 2006-os kontingensévre vonatkozóan, a kérelmező kijelölt előnyben részesített importőre leányvállalatnak tekinthető 2006-ban, feltéve, hogy

- i. a kérelmet a következő országok egyikében nyújtották be:

— a Cseh Köztársaságban, az Amerikai Egyesült Államokba irányuló sajtexportra vonatkozó ideiglenes engedély iránt a HTS 4. fejezetéhez kapcsolódó 16., 17., 18., 20. és 25. kiegészítő megjegyzésben megállapított kontingensek keretében, vagy

— Magyarországon, az Amerikai Egyesült Államokba irányuló sajtexportra vonatkozó ideiglenes engedély iránt a HTS 4. fejezetéhez kapcsolódó 25. kiegészítő megjegyzésben megállapított kontingens keretében,

— Lengyelországban, az Amerikai Egyesült Államokba irányuló sajtexportra vonatkozó ideiglenes engedély iránt a HTS 4. fejezetéhez kapcsolódó 16. és 21. kiegészítő megjegyzésben megállapított kontingensek keretében,

— Szlovákiában, az Amerikai Egyesült Államokba irányuló sajtexportra vonatkozó ideiglenes engedély iránt a HTS 4. fejezetéhez kapcsolódó 16. kiegészítő megjegyzésben megállapított kontingensek keretében;

- ii. a kérelmező dokumentumokkal bizonyítja azon tagállam illetékes hatósága előtt, amelyben a kérelmet benyújtotta, hogy legalább három éve valamelyik új tagállamban van a székhelye, és a kérelem benyújtását megelőző három naptári év mindegyikében exportálta az érintett sajtot az Amerikai Egyesült Államokba;

- iii. a kérelmező dokumentumokkal bizonyítja azon tagállam illetékes hatósága előtt, amelyben a kérelmet benyújtotta, hogy elindította az eljárást leányvállalat létrehozására az Amerikai Egyesült Államokban;

- iv. a kérelmező bizonyítja azon tagállam illetékes hatósága előtt, amelyben a kérelmet benyújtotta, hogy a kérelem benyújtását megelőző 12 hónapban exportált előnyben részesített importőrök irányában.

A kereskedők az ideiglenes kiviteli engedély iránti kérelmekben feltüntetik a következőket:

- a) az amerikai kontingens által érintett termékcsoport megjelölése az Amerikai Egyesült Államok harmonizált tarifa jegyzéke (legfrissebb változat) 4. árucsoportjának 16–23. és 25. kiegészítő megjegyzésével összhangban;
- b) a termékek megnevezése az Amerikai Egyesült Államok harmonizált tarifa jegyzékével (legfrissebb változat) összhangban;
- c) a kérelmező által kijelölt importőr neve és címe az Egyesült Államokban.

Ezenfelül a kérelmekhez mellékelnek egy igazolást a kijelölt importőrtől arról, hogy az importőr az Egyesült Államok hatályos jogszabályai alapján jogosult az (1) bekezdés szerinti termékekre vonatkozó behozatali engedélyre.

A 2006-os kontingensévre vonatkozóan az ideiglenes kiviteli engedély iránti kérelmekben fel kell tüntetni, hogy a kijelölt importőr a kérelmező leányvállalata-e, vagy leányvállalatnak minősül-e a hatodik albekezdéssel összhangban.”

- b) A (3) és a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Amennyiben az (1) bekezdésben említett termékcsoport vagy kontingens tekintetében benyújtott ideiglenes engedély iránti kérelmek túllépik a kérdéses évben rendelkezésre álló mennyiséget, a Bizottság egységes elosztási együtthatót alkalmaz a kérelmezett mennyiségekre.

Az első albekezdéstől eltérően, amennyiben elosztási együttható alkalmazására kerül sor a 2006-ra vonatkozó ideiglenes engedélyek iránti kérelmek tekintetében, az elosztási együttható a többi kérelmezőhöz képest háromszor magasabb azon kérelmezők esetében, akiknek kijelölt előnyben részesített importőre a saját leányvállalata, vagy a (2) bekezdés hatodik albekezdésével összhangban leányvállalatnak minősül.

(4) Amennyiben az elosztási együttható alkalmazása kérelmenként 10 tonnánál kisebb mennyiségekre vonatkozó ideiglenes engedélyek kibocsátását eredményezné, a megfelelő rendelkezésre álló mennyiségeket az érintett tagállamok kontingensenként sorshúzással ítélik oda. A tagállam egyenként 10 tonnára szóló ideiglenes engedélyeket sorsol ki azon kérelmezők között, akiknek az elosztási együttható alkalmazásával 10 tonnánál kisebb mennyiséget osztottak volna ki.

A tételek megállapítása során fennmaradó 10 tonnánál kisebb mennyiségeket egyenlően kell elosztani a 10 tonnás tételek közt a sorshúzás előtt.

Amennyiben az elosztási együttható alkalmazása 10 tonnánál kisebb mennyiség megmaradását eredményezi, ezt a mennyiséget egy önálló tételként kell kezelni.

A sorshúzással történő szétosztás során sikertelen kérelmek biztosítékait azonnal fel kell oldani.”

3. A 20a. cikkből az (8) bekezdést el kell hagyni.

## 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. szeptember 16-án.

a Bizottság részéről  
Mariann FISCHER BOEL  
a Bizottság tagja